

*II. Rákóczi Ferenc erdélyi fejedelem.*

Az idei év kettős jubileum jegyében indul. Idén ünnepeljük a magyar cserkész 75., és a száműzött cserkész 40. évfordulóját. Ebben az esztendőben emlékezünk meg II. Rákóczi Ferenc, Magyarország vezérlő fejedelme halálának 250. évfordulójáról.

Mindkét dátum jelentősegteljes számunkra. Jelentősegteljes, mert mindkettőből erőt meríthetünk a jövő számára. A cserkészjubilumból azért, mert vitathatatlanul bizonyítja a magyar cserkész élet-

képességét: immár hosszabb ideje működik külföldön, mint megalakulása óta szeretett hazánkban.

A magyar cserkészmozgalom külföldre szorult, számkivetésbe, de ennek ellenére 40 éve működik eredményesen öt világrészre szétszórta.

Rákóczira emlékezve különösen irányt mutat számunkra rendíthetetlen elvhűsége, tántoríthatatlan hazaszeretete, és az ország szabadságába és függetlenségébe vetett őszinte hite.

Ezt az örökséget hagyta ránk Rákóczi Ferenc, és erre a kettős jubileumra emlékezünk 1985-ben.



## EURÓPAI HÍRADÓ

### SVÁJCI ÖREGCSERKÉSEK

Kedves Gábor Bá! Másfél évre rúgó előkészítő munka eredményeként Svájcban is létezik magyar öregcserkészet. Dr. Nagy László, a világcserkészet irányítója elvállalta a tiszteletbeli tagságot. Ez mindannyiunknak örömet szerzett. Az ünnepségeken és a közös rendezvényeken kívül havonta egy alkalommal tartunk foglalkozást a zürichi Szent István központban. Elsődleges célunk a cserkészet népszerűsítése a fiatal családok körében. Ezzel segítjük a cserkésztoborzást. Ezenfelül előadóként kívánjuk a cserkészmunkát tartalmazni. Tagjaink csaknem egészükben főiskolai vagy egyetemi végzettséggel rendelkeznek, sőt néhányan akadémiai ranggal is. Jelentkezésünket fogadd örömmel.

Arató László

### JELENTÉS A KERÜLETI HÚSVÉTI TÁBORRÓL

Az I. kerület április első hetében rendezte meg idei húsvéti táborát. A tábor témája Kalotaszeg volt. Erről Konthurné, Mária regőselőadó feldolgozásában két füzet készült. A csapatok és a regős táborban résztvevők kapták. A fadaragás művészetét Fülöp László erdélyi fadaragó művész tanította, a népitáncokat Pintér-Béres Gitta, a müncheni regős tánccsoport koreográfusa vezette. A népzene az egész tábor alatt a Pendely néptánc zenekar szolgáltatta.

A nagyheti szertartásokat Poosz Lajos atya vezette. Protestáns cserkészek lelki gondozását Nt. Ferenczy Zoltán látta el.



### BESZÁMOLÓ A TÉLI TÁBORRÓL

A „Börzsöny” I. kerületi téli tábor a tiroli Achenkirchenben, 1984. december 26-tól 1985. január 6-ig tartott. A tábor létszáma 196 fő volt.

A kitűnő hóviszonyok jó sielést biztosítottak. A táborot Hargitai Lajos cst. vezette. A táborítűzek sikere a fiatal segédtiszt és tiszt gárda érdeme.

A szilveszteri műsort Kecskési Csilla cst. rendezte.

Az esténkénti „Táncház” programot Kecskési Tamás öcs. irányította a hírneves „Pendely” együttes (népi zenekar), közreműködésével. Így minden népitánc és táncház-műsor élő zenével ment.

Az osztrák sajtó képviselői január 3-án látogattak meg a táborot. Elismerésüket fejezték ki a látottak felett. Az újságok a magyar cserkészet munkáját ismertető cikkekkal számoltak be a téli táborról.

A táborot HÁROM KIRÁLYOK ünnepén hálaadó istentisztelettel fejeztük be.



## Európai tisztikonferencia

Népi kifejezést használva „farsang farkán”, azaz a húshagyó kedd előtti hétvégén gyűltek össze az európai cserkészvezetők szokásos évi konferenciájukra.

A megbeszélések két vezértémát és több kisebb problémát öleltek fel.

A Magyarországgal való kapcsolatokat Clement Kornél cst. taglalta. Az előadást követő bővebb tájékoztatások során megismerkedtek a résztvevők a hivatalos cserkész-állásfoglalással:

„Tartsunk és építsünk kapcsolatot a magyar néppel magánemberként. Közvetlenül vagy rokonlátogatás útján. Támogassunk erőnkhez mérten, megfontoltan, minden ügyet, amely a magyar nép helyzetében előnyös változást ígér. Mindaddig, amíg a magyarországi uralkodó rendszer a cserkészet működését tiltja és a cserkész törvények érvényesítését megakadályozza, a M.Cs.Sz. nem tart kapcsolatot és nem működik együtt a magyar kormány hivatalos vagy félhivatalos szerveivel és megbízottaival.

Ez a határozat vonatkozik arra is, hogy sem cserkész vezető, sem cserkész tánccsoport hivatalos cserkészegységként vagy szövetségünk képviselőjeként nem vehet részt Magyarországon rendezett

táncházon, fesztiválon vagy nyilvános szereplésen.”

A regölés múltjáról és jelenéről Bodnár Gábor ü.v. elnök beszélt. Ismertette — bőségesen — a 30-as években megindult regölés nagyszerű eredményeit, majd ezeket dokumentumtár kiosztásával is bizonyította. Végül a jelen lehetőségeinek számbavételével mutatott utat egy újfajta külföldi regös-programhoz.

Az egybegyűlteket bensőségesen emlékeztek meg a magyar cserkészet 75. jubileumáról is.

Mgr. Valentiny Géza, a nyugati ifjúság helyzetéről festett realiztikus képet nagy felkészültséggel. Dr. Ritter Márton — mint igazgató és mint cserkészparancsnok — tartott nagy szeretettel fogadott, biztató hangú ismertetőt a kastli iskola és a cserkészet mindennapjairól.

Dr. Kozma György a „Magányos tömeg” című témát dolgozta fel, míg dr. András Imre a magyarországi egyház helyzetét taglalta közismert szakértelmével.

Végül — talán legfontosabb hírként — egy európai cserkészpark létesítésének terveiről számoltak be a krónikás.

Jó mulatság, férfi munka volt!

(egy résztvevő)



Bodnár Gábor ü.v. elnök az európai tisztikonferencián.



Az európai tisztikonferencia hallgatói.



## Közgyűlési beszámoló

1985. április 20-21-én tartotta a M.Cs.Sz. két-évenkénti közgyűlését a Woodbridge-i (New Jersey, USA) Polgári Kör termeiben. Dr. Némethy György elnöki megnyitója után a Szövetség tisztikara beszámolt az elmúlt két év munkásságáról, eredményeiről és nehézségeiről, majd az új tisztikar megválasztására került sor. Nt. Bertalan Imre, a Magyar Református Egyesület elnöke köszöntötte a közgyűlésre megjelent cserkésztsziszteket, a cserkészet barátait, a magyar egyesületek megjelent vezetőit.

Az esti fogadásra eljöttek a rab nemzetek cserkészetének képviselői is. Koréh Ilona cst., ifj. Vajtay István cst., és Lendvai L. Imre csct., az Intéző Bizottság elnöke, köszöntötték az egybegyűlteket, míg a vendégek részéről Ints Rupners lett cserkésztsziszte köszöntötte a közgyűlést. A fogadást vacsora és tánc követte.

Vasárnap Ft. dr. Ádám János mondott ünnepi szentmisét a New Brunswick-i Szt. László templomban, református részről Nt. Róczy Barna tartott istentiszteletet a Magyar Református templomban ugyancsak New Brunswickon. Utána Teleki emlékünnepekre gyűltünk össze a Teleki Pál Cserkészházban, ahol Fischer Viktor csct., a III. ker. volt parancsnoka, méltatta Teleki Pál érdemeit. Az ünnepélyt fogadás követte.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik az elmúlt 2 évben szorgalmasan dolgoztak a cserkészet szőlőskertjében. A Szövetség új tisztikarának pedig tiszta szívből kívánunk JÓ MUNKÁT!



Elnöki asztal.



A hallgatóság.



A szavazat vizsgálók.



A triumvirátus: Dr. Némethy György, Nt. Bertalan Imre, Bodnár Gábor.

## AUSZTRÁLIAI HÍRADÓ

Dél előtt 10 órakor teljes menetkészültségben álltunk. Először a tengerparton gyalogoltunk, majd hamarosan szembekerültünk az első heggyel. Ebédidőre elértük a Growlers folyót és itt a legnehezebb súlyú ételeket ettük meg, hogy könnyítsünk a hátizsákokon. Felírásulve ismét nekindultunk a mászásnak. Láttunk különböző távolságot jelző táblákat, s nem értettünk egyet velük: 3/4 óra alatt 1.2 km-t tettünk volna meg? Végül az egyik kanyarban felbukkant célunk, a kőből épített kunyhó – s micsoda kellemes meglepetés: ivóvíz is volt! Gyönyörű volt a sok páfrány és üde zöld füves partok között csörgedező vízesés. Vacsoráját mindenki percek alatt megfőzte, aztán készítettünk egy „koala teát” (eukaliptusz levélből). Zászlólevonás után senkit sem kellett biztatni a takarodóra.

Vasárnap reggel 5:15-kor ébresztő, hogy még a hőség előtt induljunk. 8 óra után álltunk meg reggelizni egy gyönyörű tengeröbölnél, aztán hajrá, neki az első komoly heggynek! Irtózatossá vált,

de amikor felértünk a tetőre, mind egyetértettünk, hogy megérte, mert fantasztikus volt a kilátás. Három oldalon csillogott a halványzöld tenger, világítóan fehér, homokos öblökkel valóban mesés látvány volt. Még egy hegyet meg kellett mászni sötétedés előtt. Lassan mindenki elhallgatott, csak a lélegzésre koncentrált, s csak Szabó Dávid morgott, hogy este a hátizsákokban elrejtett zongorákat elégetjük. Amikor táborhelyünkre érkeztünk, akkor árulta el Dávid, hogy az irodán azt mondták, hogy ezt a távolságot nem lehet egy nap alatt megtenni. Nem ismerik a Korvinásokat!

Hétfőn ismét hajnalban indultunk, először egy páfránnyal szegélyezett erdei úton, aztán ismét felfelé egy trópusi erdőn keresztül. Mielőtt viszszaértünk a városba, még egyszer felsorakoztunk és Szabó Dávid megköszönte a Jó Istennek, hogy minden baj nélkül átsegített a három napon.

52. sz. Hollós Mátyás csct.  
Melbourne, Ausztrália



A Hollós Mátyás csct. kiránduláson.

## Ausztráliai magyar Jamboree

A Magyar Cserkészszövetség ausztráliai IV. Kerülete 1985. január 6-tól 16-ig tartotta meg a már szokásos 3 évenkénti, a Magyar Találkozók utáni Jamboree-ját Perthben, az ausztrál cserkészek által rendelkezésre bocsátott Manjedal cserkészparkban.

A Jamboreet megelőző Magyar Találkozón a kerület elnöke, lippai Rauch Károly (Pubi bá) csct., valamint a kerületi parancsnok Kardos Béla csct. képviselte a Kerületet. Újév második napján szállt

le a perthi repülőtérre Bodnár Gábor csct., a Magyar Cserkészszövetség ügyvezető elnöke, ki (fáradtan és rekedten ugyan) előadást is tartott a cserkészszervezetekről. Természetesen ott voltak a Találkozón a tánccsoporthoz fiatal cserkészvezetők és cserkészei is.

A Jamboreera 110-en érkeztek Melbourneből és 60-an Sydneyből – repülővel. Adelaideből 25-en autóbusszal jöttek. A tábor Perthtől egyórnyi au-



tózásra volt, Armadale és Byford városok közelében. A csapatok ellátásáról élelembeszerzők gondoskodtak. A 25 fős perthi csapat már korábban megszállta a táborát, hogy a megnyitásra előkészítthesse. A melbournei csapatnak egy, a sydneyinek két konyhája volt, az adelaideiek és a perthiek közös konyhát rendeztek be.

Az ünnepélyes megnyitásra, január 6-án délutánra megérkeztek Perthből a kerületi tisztségviselők is.

A díszterén három zászlórúd állt: az ausztrál és a magyar nemzeti zászlókkal, valamint a fekete hollóval, s csőrében arany gyűrűvel díszített Hunyadi-címeres lobogó. A díszterre vezető utat a Nádorfehérvár-táblás kapu díszítette.

A tábor ünnepélyes megnyitását Csaba László cst. jelentette az ügyvezető elnöknek a tábor létszámát, majd a Himnusz után felvonták a zászlókat.

A táborozás alatt minden délből megszólalt a fiúcsapatok tulajdonában lévő harang (háromszor 33 kongással), amely a nádorfehérvári győzelmet hirdette. Jutott a táborban idő fürdésre is a tábor tavában, mindenki mindennap himzett egy kis darabot a nyakkendő sarkában lévő sárkőzi mintán, minden csoport végigment a rohampályán, ahol falat kellett mászni, majd egy rúdon leereszkedni, egy folyó felett kötélletrán átrohanni, kerítéskén átugrani, lecsúszni a vízbe és egy létrán átkapaszkodni a víz másik oldalára... Autóbuszokon meg látogatták Perth városát, látták a híres fekete hatytyúkat, és fürödtek a gyönyörű, füves tengerparton. Megjelent a táborozás alatt a Tábori Újság, amely az eseményeket, sporteredményeket tartalmazta. A két, Gábor bá által tartott „vezetői értekezlet” az időszerű cserkészkérdéseket tárgyalta.

A táborparancsnok búcsúbeszéde, úgy hiszem, mindannyiunknak szól: „A tábor szép napjai elröppentek, a jó Isten velünk volt eddig, mindenkinek volt alkalma valamit tanulni és tapasztalatokat szerezni, alkalma volt gyarapodni a cserkészismeretekben, a közös együttélésben, gyönyörködni a természetben és a madarak dalában... s alkalmatok volt egy kicsit belepillantani a magyar múltba, annak történelmébe. Isten veletek, ne hagyjátok elcsábítani magatokat a modern világ léha, igen sokszor romlásba vezető életmódjától, hanem legyetek gerinces, Isten-félő, erkölcsös magyarok, cserkészek. Legyetek büszkék ősseitekre, fajtátokra.”



Jaj, bele ne essünk!



Rohampálya



A 19. sz. Hunyadi Mátyás cscs., Chicago, USA.

## BONTAKOZÓ RÜGYEK

A 48. sz. Batori József cscs. ifjúságának írásai

Sayko Árpád (13 éves):

Árpád a nevem, mint az első magyar vezéré.  
En csak egy kis 13 éves gyerek vagyok, aki nem  
talált fel semmi  
világ-mentőt, vagy egy  
újvilágot...

Árpád a nevem, mint az első magyar vezéré.

Magyar vagyok Amerikában.  
Fia vagyok apámnak, barátja vagyok barátaimnak.

Árpád a nevem, mint az első magyar vezéré.

En is olyan fontos szeretnék lenni  
majd nagykoromban. En is szeretnék  
nagy ember lenni, aki feltalál egy  
új országot, vagy valamit, ami  
megsegíti az embert.

Ábrahám Tamás (16 éves):

Az én nővérem

Az én nővérem és köztem hét év különbség van, nagyon jól kijövünk egymással, de van olyan, amikor ordítunk és mérgesek vagyunk egymásra. De ez csak rövid ideig tart és akkor minden rendbe jön. En nagyon örülök, hogy van nekem egy nővérem, mert ha nem lenne, akkor ki kellene találni...

En úgy szeretlek...

En úgy szeretlek, mint a  
virág a harmatot, a  
madár a magot, a  
tűz a levegőt, a  
búza a napot és  
remélem,  
hogy Te is.

Kovács László (15 éves)

Ausztriában születtem 1969-ben. A szüleim akkor léptek ki Romániából, Erdélyből, végleg. Egy pár hónapos voltam, mikor Amerikába érkeztem. Azóta már eltelt 15 év és még mindig Amerikában élek. Többször voltam már rokonokat látogatni Erdélyben, és minden alkalommal egyre jobban érzem, hogy az nekem a haza. — Több ezer mérföldre lakom onnan, de én székely vagyok és nekem ott a hazám, drága szép Erdélyem.

Az ősz

Sok embernek az ősz a halált jelképezi, a fák levetik leveleiket, jön a hideg szél, a nyári virágok visszaadják magukat a földnek, ahová minden majd visszatér. „Lássátok feleim szümtükkkel isa por és homu vogymuk!” De ősszel érik a fekete szőlő, ősszel árad a Nilus, hogy vizet és új földet hozzon a kiszáradt talajnak, és számtalan új emberélet születik. Az élet ott is meg tudja mutatni arcát, ahol más élet véget ért. Lássátok feleim, az ősznek van egy másik arca is.

Berger Monica (15 éves):

1956. Sokat hallottam róla. Láttam a filmeket a történekről. De voltaképpen mit is jelent nekem ez az év? Menekültek emlékei, anyám meséi egy ország szenvedéséről. Nem éreztem, de mégis fáj. Nem voltam ott, de mégis tudom, mik történtek Magyarországon. És mindig ott lebeg a kérdés: ha valaha újra megpróbálják, akkor fog-e sikerülni? Megkapják-e majd azokat a jogokat, amiket én kézpénznek veszek: szólásszabadságot, sajtószabadságot, szabad vallást, szabad választásokat, hogy bármerre szabadon utazhatom? Vagy talán nem is tudják már sokan, hogy mi is a szabadság? Éltet a remény, hogy a szabadság utáni vágy most is él a magyarokban, és egyszer majd megvalósul.



## Los Angeles-i fiatalok írásaiból:

Palotay Márta (13 éves) 46. sz. cscs.:

Mit jelent számomra a magyarság?

Nem tudom. Ez egy olyan kérdés, mint amikor valaki megkérdezi, hogy milyen ikernek lenni? Arra én sosem tudok válaszolni. Mindegy, megpróbálom.

A legjobb, hogy tudok két nyelven beszélni. Meg azután az iskolában sokat szokott segíteni a magyar történelem. Az egyik tanítónak a neve az, hogy Zeller. Úgy is írja, de nem magyar. Lefordítottam neki – nézett egy nagyot!

Valahogy, mivel magyar vagyok, mindig igyekszem az iskolában, hogy bemutassam, milyenek a magyarok.

Azért valahogy minden európai, akit ismerek, okosabb, mint egy amerikai. Még aki fél-európai is. (Az persze csak fele annyira!)

Olyan furcsa, két nyelvet tudok és van egy ikertestvérem. Nem tudom, mit csináltam, hogy megérdemlelem.

Palotay Juli (13 éves) 46. sz. cscs.:

Mit jelent számomra a magyarság?

Nekem azt jelenti, hogy én egy fokkal följebb vagyok, mint mások, mert nekem ugyanolyan könnyű magyarul csinálni valamit, mint angolul. Persze, vannak amerikaiak is, akik jól tudnak még valamilyen más nyelven is.

Én nem sokat gondolkodom az ilyesmin, leggyakrabban Magyarországon van okom erre gondolni. Már sokszor megtörtént, hogy egy öreg néni vagy bácsi megkérdezi, hogy hol lakom, amikor nem a nagymamával vagyok. (Vele szoktam lenni Magyarországon.) Nagyon elcsodálkoznak, hogy én nem is Magyarországon élek. Azt mondják, hogy nem lehet rajtam észrevenni, és hogy mikor tanultam meg ilyen jól beszélni? Én meg elmondom, hogy én csak óvodában tanultam meg angolul, és hogy most mégis minden tantárgyban egy felsőbb osztályban vagyok. Én valahogy ezt természetesnek tartom.

Jeszenszky Zsolt (12 éves) 8. sz. cscs.:

Mit jelent számomra magyarnak lenni?

Az én helyzetem egész más, mint az itteni magyar gyereké. Ők itt élnek, én pedig ideiglenesen vagyok itt Magyarországról. Emiatt adva van, hogy én teljesen magyarnak érzem magam. Az itteni szokásokból semmit sem tudok átvenni, de őszintén szólva nem is akarok. Ezen néha magam is elcsodálkozom. Itt gazdagság van, otthon nincs. De engem ez nem zavar. Tizenkét év elég volt ahhoz, hogy teljesen magyarnak érezzem magam. Pedig engem seki sem tanított erre. Szerintem az embernek magának kell elhatároznia, hogy magyar akar-e lenni, vagy be akar olvadni egy idegen országba. Én az előbbi mellett döntök. Ha lehetőség lenne arra, hogy itt maradjunk, én nem élnék vele. Az embernek akármilyen körülmények között meg kell őriznie magyarságát. Ez lehet könnyű, lehet nehéz, kigúnyolhatják érte, de vállalnia kell. Aki nem vállalja, az már nem magyar. E szempontokat figyelembe véve, vannak itt „nem magyar magyarok” is...

(Ezekben az írásokban egyetlen helyesírási hiba sem volt! Szerk.)



1985. aug. 16-25, a  
Sík Sándor  
Cserkészparkban.

## UTOLSÓ FELVONÁS

Részlet a „Mézeskalács gyártás” című regényből

1985. február 13.

Szín: Táborék lakásának romjai.

Szereplők: egy féltucat kifáradt, elkábult, „édes” illatú 34-es vezető.

este 11:00 óra: Már csak 10 mézeskalácsot kell ki-díszíteni.  
(420 már készen van!!!).

11:30: Befejeztük a díszítést. Nagy örömmel, de félálomban megkoccintjuk ezt a nagy eseményt.

éjfél: Már csak ketten maradtunk. Kitervezzük a holnapi szállítás útitervét. Készülünk a le-fekvésre.

1985. február 14.

reggel 12:05:

Nini, mit látunk? Mi az a hat rendelési ív, amihez nincs elkészítve a mézeskalács? Na, ebből se lesz még alvás!!!

12:30 Ilyen gyorsan még sohasem készült el hat mézeskalács! Hát, ha már ébren vagyunk, akkor össze is kellene takarítani egy kicsit.

2:00 Kész a takarítás. Talán jobb lenne most összeszocirozni a mézeskalácsokat; esetleg nem lesz időnk reggel!

4:30 Megpróbálunk megint lefeküdni!!!

6:30 Tervezett ébresztő. (Mivel 8-kor kell indulnunk).

8:00 Felébredünk.

8:20 Bepakolt kocsival, erős kávéval, „frissen” útrakészen állunk. Alig látunk ki az ablakon a sok doboztól!!!

8:30 Rocky River környéke.

10:00 Belváros.

10:10 Szín: Városháza. Polgármester irodája.

Szereplők: Öt pisztolyos rendőr, a röntgenes kapunál állva, figyelnek egy gyanús alakot, aki egy kis fehér dobozzal sétál feléjük.

10:15 Szerencsére nem tartóztattak le. Sikertől átadni a mézeskalácsot.

10:20 Menjünk tovább.

10:30 Még mindig a belvárosban... Bokáig érő latyakban. (Megjegyzés: jövőre nem divatos csizmába, hanem cserkészbakancsba kell öltözni!)

10:45 Következő megálló: Györky Plumbing & Heating.

11:00 Kecsesen beszélgetek az irodába. Megcsúszok és a mézeskalács fejjel lefelé zuhan a földre. De nem kell izgulni... a Zrínyi Mézeskalácsok kibírnak majdnem mindent!!!

11:15 Menjünk tovább... Irány: Strongsville, N. Royalton.

1:00 Ebédszünet. Ági végre kiszállhat a kocsiból. Egy kicsit görbén sétál.

2:00 Kellene haza telefonálni — életjelt adni magunkról. Nagyszerű telefonok vannak itt Middleburg Hts.-ban!!! Csupán 1.00 dollárt kell bedobni, egy „one-way” telefonbeszélgetésre!!!

3:00 Egyéb megállók után Parmaban vagyunk és a megadott házszám egy temetkezési vállalathoz tartozik. Itt két mogorva, nagy, sötétbe öltözött alak alaposan kikérdez, hogy kik vagyunk, milyen cserkészek vagyunk, ki küldött minket ide, és miből készült ez a mézeskalács?

3:15 Rövid fogság után, hálát mondva az Istennek, hogy innen kikerültünk, tovább indulhatunk.

3:30 Csúcsforgalomban végig látogatjuk Cleveland város különböző környékeit. Egy-egy „chuckhole” szinte elnyeli a szegény kis kocsinkat. Cserkészstudományunkat hasznosítva, több életveszélyes helyzetből kikerülünk.

6:30 Kávészünet. Most már a „coffeine” sem segít. Ági derekát és lábát már csak óvatosan lehet kiegyenesíteni.

7:00 West 105-ös utca. Nyolc kis ördög elhatározza, hogy éppen a mi kis „Rabbit”-unk hátsó részébe belekapaszkodva fog ide-oda csúszkálni a legnagyobb forgalom közepén. Először szép nyugodtan elmagyarázzuk nekik, hogy milyen veszélyes ez a játék. Több-szörös csendes beszélgetés után, ordibálva, fizikai bántalmazással fenyegetjük őket. Végül is békén hagynak, és más kocsivezetőkkel kezdenek ki.

7:30 West Park és Fairview Park-i megállók után ismét Rocky River felé haladunk.

8:00 UTOLSÓ MEGÁLLÓ!!!

Szín: Rocky River egyik legelölkelőbb utcája. Szereplők: Csak mi ketten és egy óriási, sötét ház.

Annak ellenére, hogy nincs sehol sem cím-



tábla, és hogy itt nem hisznek a hóhánys-ban, rátalálunk nagy nehezen az illetékes házra. (Az egész utcán a legszebb.)

Felmászok a házhoz vezető hosszú behajtón, és odátantorgok az ajtóhoz... szörnyek szörnyére, senki sincs otthon!!! Most mit csináljunk evvel a szerencsétlen utolsó mézeskaláccsal?

Megpróbáljuk a szomszédot! Sikerült áttörni a hőtömeget; becsengetek... végre kikukucskál valaki... és bár nehezére esik, megígéri, hogy a közel jövőben átadja az illetőnek a mézeskalácsot.

8:20 Hihetetlen!!! Ilyen „hamar” befejeztük?

8:45 Szín: Otthon

Szereplők: Szabi forró vízben áztatja lábát. Ági hanyatt fekszik a padlón mozdulatlanul.

A vezetőknek köszönheti a csapat, hogy a jubiltáborra sokkal kevesebbet kell majd fizetnünk!!! (Személyenként kb. 30-40 dollárral kevesebbet!!!) Kifizető célunk: 2,500 dollár. Összesen bejött: 2,936 dollár. Tisztán kerestünk: 2,600 dollárt.



(Beküldte a 34. sz. Zrínyi Ilona Icses., Cleveland, Ohio, USA.)

## Külgügy

Dr. Velen Fanderlik, a csehszlovák főcserkész, 1985 februárjában „jobb hazába” költözött. 1907-ben született. Egyetemi tanulmányait a brüni egyetemen végezte. A harmincas években Angliában Gilwell-képesítést szerzett és a felső vezetés tagja lett. A második világháború után ismét, töretlen hittel fogott hozzá a cserkészlet újjáépítéséhez. A kommunista hatalomátvétel után menekülni kényszerült. Előbb németországi, majd kanadai emigrációból irányította a kanadai cserkészteket.

A magyaroknak igaz barátja, a szó valóságos értelmében cserkésztestvére volt. Nyugodjék békében.

A csehszlovák cserkészek „Sip” („nyíl”) című lapja, ugyanabban a számban, amelyben Dr. Velen Fanderliket búcsúztatja, kegyelettel emlékezik meg Beszédes Lajos csct.-ről. Lajos Bátyánk annak ide-

jén a csehszlovákiai magyar alszövetség egyik vezetője volt. Emellett a csehszlovák cserkésztsztképzés h. parancsnoki tisztségét is betöltötte.

---

Az elmúlt év októberében új ü.v. elnököt nevezett ki a BSA a New Jersey-i Ben H. Love személyében. Az új ü.v. elnök J. L. Tarr utóda, aki december 31-vel ment nyugdíjba. Az 54 éves Ben Love 8. ü.v. elnöke a BSA-nak és közel 1,000 fizetett alkalmazott főnöke lesz az Irving, TX-ban lévő BSA főirodában.

Mr. Love fiatal kora óta cserkész és mielőtt adminisztratív pályára lépett a BSA-ban, csapatparancsnokként működött Jackson, Tennessee-ben. Sok örömet és sikert kívánunk neki új munkakörében.

(A BSA az idén 74 éves — tehát egy évvel „fiatalabb”, mint a magyar cserkészlet!)

## Húsvéti regőstábor a Sik Sándor cserkészparkban

„Tavaszi szél vizet áraszt...”, hogy ez mennyire így van, azt a húsvéti regőstábor közel 40 résztvevője bőségesen tapasztalhatta a Sik Sándor cserkészpark területén! A tavaszi időjárás minden fázisában részesültek: zuhogó eső, ragyogó napsütés, szél, hó, sár és az ébredő természet szépsége tették változatossá ezt a négy napot.

De az időjárás túl is változatos, szép programban volt részünk a húsvéti-tavaszi népszokásokat véve alapul. Érdekes előadások, tojás-festés, kosárfonás, népdal, ballada tették szénessé ezt a tábor. Épületekben zajlott le a program nagy része, kivéve, amikor az idő megengedte, a nagy réten. A nagyheti-húsvéti liturgia sem hiányzott, Sajgó Szabolcs Atya jóvoltából, aki sok szeretettel nyitotta meg a lelkeket a nagyheti komolyság és a húsvéti öröm befogadására. Vendégelőadónk, Szemerényi Ágnes, magyarországi néprajzszerző tanárnő, két előadást tartott a tavaszi-húsvéti népszokások, hiedelmek eredetéről, jelentőségéről a magyar nép életében. A hagyományos kalácsütés sem maradhatott el és a lányok élvezettel — és hozzáértéssel! — dagasztottak, kentek, sütöttek — az egész tábor öröme. A feltámadás utáni „lakomával” végződött a szombat. Vasárnap már vidám népijáték, táncház is volt, és a résztvevők felszabadult jókedvvel énekeltek, táncoltak, játszottak. A húsvéthétfői vidám hangulatú locsolkodás után zászlólevonás és búcsúzkodás, majd indulás haza.

De nemcsak szórakozás volt ez a tábor: sokat tanultak a résztvevők, sok szép vallásos élmény, a magyar nép „lelkének” mélyebb ismerete tették gazdaggá ezt a négy napot. Köszönet mindazoknak, akik ezt a táborot előkészítették, levezették és lehetővé tették, hogy ezekben az élményekben részestillettünk!



Ez mind a táborban készült.



A Regős tábor résztvevői.



Itt is kell mosogatni!



Népijáték — tánc.



Feltámadási mise.



## NYÁRI MAGYAR ISKOLA AMERIKÁBAN

A Magyar Cserkészszövetség rendezi a Sík Sándor cserkészparkban Fillmore-ban (NY), 1985 július folyamán.

Iskolánkat elsősorban a szórvány magyarság szolgáltatára létesítettük. Résztvehet minden 8-14 éves magyarul beszélő gyermek, aki szeretné magyar ismereteit bővíteni!

### ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK:

Háromhetes iskola 72 órát fordít a szorosan vett tanításra, ugyanannyit, amennyi a hétvégi iskolánál egy év alatt tevődik össze. A tábori élet, a nyugodt, hosszas együttléti nagyszerű lehetőséget biztosít a zavartalan tanításhoz és tanuláshoz.

Ugyanakkor a Sík Sándor Cserkészpark erdőszelvényes 100 holdja, a délutáni szakköri foglalkozások, a kirándulások és a fürdés, vidám nyaralássá varázsolják az iskolát. A vasárnapokat szentmise, istentisztelet teszi ünnepélyessé.

A Sík Sándor Cserkészpark Buffalo városától 75 mérföldre, keletre fekvő Fillmore község határában van. A terület a Magyar Cserkészszövetség tulajdona.

Elhelyezés: a tanítás az időjárástól függően vagy házakban, vagy szabadban, sátrakban.

A park épületei és felszerelése New York állam egészségügyi előírásainak megfelelnek. Állandó hatósági ellenőrzés alatt állnak.

Orvos, kórház elérhető közelségben. A park gépkocsival a mellékelt térkép szerint érhető el.

Az oda-visszautazás egyénileg történik.

Részvételi díj: 390.00 U.S. dollár. Egy családból több gyermek jelentkezése esetén a második gyermek díja 370.00 U.S. dollár, a harmadik gyermeké 350.00 U.S. dollár.

Jelentkezés: gyermekenként 50.00 dollár a jelentkezési díj, mely összeg beleszámít a részvételi díjba.

Hungarian Scout Assoc., P.O. Box 68, Garfield, NJ 07026-0068 — (201) 772-8810, vagy Julia Palotay, 2984 Michael Dr., Newbury Park, CA 91320 — (805) 499-2964.

**A NYÁRI ISKOLA MINDEN FOGLALKOZÁSA MAGYAR NYELVEN FOLYIK.**

A táborba ne hozunk:

Rágógumit, ennielőt vagy édességet, rádiót, bármilyen angol nyelvű dolgot (könyvet, újságot, elektromos játékot), könnyen rongálódó holmit, tűzijátékot, gyufát, gyúlékony anyagot, kést. Lányok ne hozzanak elektromos csavarót vagy sütővasat.

### TANÍTÁS

Cél: Magyarságunk megismertetése, megszeretése. A gyermekek tudásszintjéhez igazodva a tanítás 6 osztályban folyik:

#### 1. Arany János osztály:

Dallal, játékkal mulatság a tanulás. Abécé tanítás népdalozással, népijátékokkal kibővítve, a Kis Magyarok első és második könyve alapján.

#### 2. Móra Ferenc osztály:

„Nem fecske módra kell átsurranni a könyvön. Meg is kell abban merülni.” A Kis Magyarok harmadik könyvének első felével biztos alapokra helyezzük az írást és olvasást.

#### 3. Balassi Bálint osztály:

Végvári harc minden iskolai feladat megoldása. Kis Magyarok harmadik könyvének második részével és a Virágoskert olvasmányával erős várrá építjük a magyarságismeretet.

#### 4. Csokonai Vitéz Mihály osztály:

„Kertem nárciszokkal” fejem komoly gondolatokkal végig ültetem. Hazánk című tankönyvvel bővíti az ismeret, mélyíti a szeretet.

#### 5. Örsvezetői tanfolyam:

Csak azt adhatom tovább, amit magam is tudok. Ez a csoport a Szövetség előírása szerint földrajz, történelem, irodalom vizsgára készül.

#### 6. Érettségi tanfolyam:

Magyar földrajzból, történelemből, irodalomból, a M.Cs.Sz. segédtsízi vagy tisztí fokozatának eléréséhez kötelező.

A nyári iskola élete sok mindenben eltér az otthon megszokott dolgoktól. (Pl.: nincs telefon és TV.) Alkalmazkodást kíván mindenkitől.

Az iskola folyamán végig fenntartjuk a jogot, hogy a közösségi szellembe beilleszkedni nem tudó gyermek hazaszállítását kérjük hozzátartozóitól.

— A tábor területét elhagyni csak az igazgató engedélyével szabad.

— Lányok a fiú-tábor, fiúk a leány-tábor területére engedély nélkül nem léphetnek!

— A gyermekek semmiféle gyógyszert nem tarthatnak maguknál és nem szedhetnek önállóan.

— Dohányzás: csak 18 éven felülieknek és csak a kijelölt helyen megengedett.

— Minden gyermeknek kötelező a napirend betartása, a délelőtti tanításon és a délutáni foglalkozásokon való részvétellel.

— A napirend vázlatos sorrendje: Ébresztő, reggeli torna, mosakodás, öltözködés, táborrend, zászlófelvonás, reggeli tanítás (szünetekkel), ebéd, pihenő, fürdés vagy szakköri foglalkozások (sport, kézimunka, néptánc, játék, stb.) ismétlődő óra, szabadidő, vacsora, tábortűzi előkészületek, tábortűz, zászlófelvonás, takarodó.

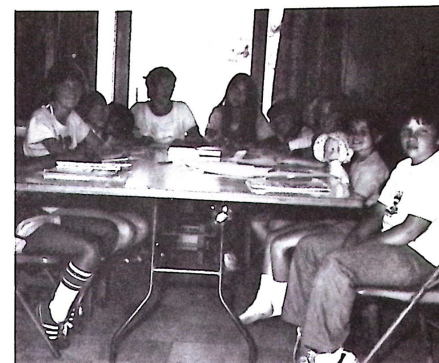
Beérkezés az iskolába 6-án déli 12 és 5 között. Az első közös étkezés a vacsora.

Hazaindulás: 27-én az utolsó közös étkezés, az ebéd után, délután 1 és három között.

SENKI NE ÉRKEZZEN A MEGADOTT IDŐ ELŐTT, a HAZAINDULÁS IDEJÉNEK BETARTÁSÁT is kérjük.

Látogatás: az érkezés délutánján, este 6-ig, majd 26-án a záró tábortűz estéjén, este 7-től 10-ig. A szülők nem maradhatnak a park területén a látogatási időn túl.

Telefonálás: gyermekeket nem hívunk a telefonhoz! (Csak üzenetet közvetítünk!)



Az iskolatábor egy osztálya.

### A HUSZONKETTESEK ÉLETÉBŐL

(22. sz. Bessenyei György cscs. — Cleveland, OH, USA)

Cserkészotthon. Ideiglenesen „elvesztettük” otthonunkat, a Lyndhurst város által rendelkezésünkre bocsátott „Pavilon”-t. A polgármester úr megígérte, hogy ősze rendbehozzák az épületet, addig is a 33-as lányok befogadtak bennünket...

Cserkészbál. Április 13-án tartottuk 29. Cserkészbálunkat 20 nyitó párral. Nagy izgalommal készültünk rá és úgy hisszük, hogy remekül sikerült, mindenki jól érezte magát — még Ohio állam kormányzója is!

Tavaszi kirándulás. Április 27-28-án tartottuk hagyományos tavaszi kirándulásunkat, ragyogó napsütéses időben a 14-esekkel együtt. Akadályverseny, számháború, főzés, tábortűz — minden jól sikerült. Másnap, vasárnap, reggel táborbontás után sok szép élménnyel indultunk haza.

Szülői értekezlet. Március 22-én szülői értekezletet tartottunk a lyndhursti városkóza nagytermében, melyre sokan megjelentek. Megbeszéltük a „nem létező” cserkészotthon kérdését, beszámoltunk az eddig végzett munkáról és ismertettük a szülőkkal a Jubileumi Táborral kapcsolatos tennivalókat is. Bár többen lettek volna a szülők — fontos lenne, hogy ők is részt vállaljanak a cserkészlet munkájában, mert szükség van jó ötletekre, segítségre!

### Hol nincs magyar a világon!

A nyár folyamán vettem egy 18-lásas vitorlás ladikot, amivel máris sok „hülyeséget” csináltam, de jövőre folytatom! Azonkívül volt egy különösen érdekes utam az Air Force-al kapcsolatosan. Ugyanis 12 kis felderítő gépet vezettem haza Kaliforniába Sembach-ból, Nyugatnémetországból. Mivel ezek a gépek nem képesek az Atlanti Óceánt „egy szuszra” átkelni, alkalmunk volt meglátogatni Rejkjavikot, Grönlandot és a kanadai Frobisher Bay-t. Grönlandban azzal fogadtak, hogy mivel a turista szezon kellős közepén érkezünk, csak egy 12-személyes szobát tudnak adni szállásul. Volt ám ott horkolás! Frobisher Bay arról nevezetes, hogy senkisémet hallott róla. Ezért méginkább meglepett, amikor a fűzetnagyságú telefonkönyvben (nagyon unatkozik az, aki szórakozásból telefonkönyvet olvas!) egy Janus Corvinus nevű magyar könyvesboltot találtam! Akár hiszitek, akár nem — ez így van! Sajnos nem volt időm, hogy felkeressem a könyvesboltot, de ha arra jártok, feltétlenül tegyék meg.

Szappanos Tamás cst.

(Szappanos Tamás, magyar nevén „Szópy”, egyébként a U.S. Air Force alezredese. Szerk.)



## A NEGYVENEGYESEK ÉLETÉBŐL

(41. sz. Lorántffy Zsuzsanna lecs. —  
New Brunswick, NJ, USA)

Az elmúlt évben is sűrű programunk volt. A cserkészévet szeptemberben Cserkésznappal kezdtük — és új parancsnokkal. Varga Gyuláné Magdi vette át a csapatot és azóta is remekül működik. Sok örömet kívánunk neki a sok munka mellé! Őszi és téli kiránduláson vettünk részt, majd decemberben betlehemezni jártunk a magyar családokhoz. Karácsony másnapján megtartottuk hagyományos vezetői tábortüzünket a Rocky-Hill-i erdőben. Januárban szülői teadélutánt rendeztünk, melyen a vezetők beszámoltak a szülőknek munkájukról, terveikről — a szülők pedig kérdezősködtek táborokról, kirándulásokról. Februárban gyermekfarsangot rendeztünk a kiscserkészeknek — ez mindig jól sikerül és így az idén is remekül éreztük mindannyian magunkat. Májusban az anyák napi ebédet a csapat vezetői gárdája főzte, a kisebbek pedig felszolgálták. Az ebédet követő anyáknapi ünnepélyen is szerepeltünk. Június 1-én, szombaton New Brunswick magyar negyedében ú.n. Magyar Nap volt, immár a 10. alkalommal. Regőseink tánccal, népdallal tették színessé ezt a hagyományos eseményt. — (U.i.: rendezvényeinket majdnem kivétel nélkül az 5. sz. testvércsapattal karöltve tartjuk.)



Március 15-i ünnepély New Brunswickon.



Gyermekfarsang.



Jóska bá mesél.



A new-brunswicki regőscserkészek a Magyar Napon.



## Képek a délamerikai őv. táborból



A vezetők „ügyműködnek”.



A Petunia őrs kiképzés alatt.



A jelöltek tanakodnak.

## Sajtóosztály

Újabb tankönyv a Magyar Cserkészszövetség kiadásában

Vázlatos magyar történelem címmel újabb tankönyv jelent meg a Magyar Cserkészszövetség kiadásában, melyre valóban nagy szüksége van a külföldön élő magyar fiataloknak. Bócsay Zoltán, a könyv szerzője, nyilván jól ismeri fiatal olvasóit: olyan kézikönyvet adott kezükbe, mely jól áttekinthető és könnyen érthető. Jövő cserkészvezetőknek elengedhetetlen fontosságú, „hivatalos” tankönyve lesz az ú.n. magyar érettségire.

A 110 oldalas, ízléses kivitelezésű könyv olvasásánál először is az ügyes, áttekinthető beosztás tűnik fel. Írója szem előtt tartja mindvégig, hogy kinek ír: a külföldön élő nemzedéknek. Mondatai egyszerűek, rövidek, érthetőek. A nehezebb szavakat \*gal jelöli a szövegben és azokat a könyv végén szómagyarázattal ismerteti. Az egész könyv jól olvasható mindenkinek és nem csak a cserkészeknek válik hasznára: felfrissíti ismereteit azoknak is, akik régen nem foglalkoztak már a magyar történelem adataival.



A könyv 15 fejezete felöleli történelmünk minden fázisát, kezdve a Kárpát-medence földrajzi jellemzésével, régebbi lakóival — a honfoglaláson át végig egészen napjainkig. A könyv anyaga ugyan sűrített, de mondanivalója több, mint ami a magyar történelmi mondanévkör elbeszéléseiben található. Bócsay Zoltán őszintén és tárgyilagosan tárja fiatal olvasói elé történelmünk közel 1100 évét. Számos térkép szemlélteti Magyarország határait, tartományait különböző korszakokban. Minden fejezet után ú.n. „ismétlő kérdések” vannak beiktatva, összefoglalva egy-egy fejezet lényegét. A könyv végén található „uralkodók táblázata” és a magyar történelem fontosabb évszámainak felüntetése ugyancsak lényegesen hozzájárulnak a könyv használhatóságához.

Vannak a könyvnek hiányosságai? Minden bizonnyal, hiszen emberi munka nem lehet egészen tökéletes. De a szerző nem is tudományos munkának szánta a könyvet, hanem régóta meglévő hiányt igyekszik pótolni és ezt kitűnően megteszi.

Előszavában Bócsay Zoltán ezt mondja: (A könyv) „...célja, hogy a tanulót, olvasót magyarságában ne csak érzelmileg, hanem értelmileg is megerősítse” és ezt a célt minden bizonnyal el is fogja érni.

### CSERKÉSZBOLT

P.O. Box 85, Garfield, NJ 07026, U.S.A.

Magyar Cserkészszövetség Szabályai ..\$	50
Cserkészkönyv I. ....	5.00
Cserkészkönyv II. ....	5.00
Cserkészkönyv III. ....	5.00
Cserkészkönyv I-III., kötve .....	20.00
Kiscserkészek könyve I. ....	5.00
Kiscserkészek könyve II. ....	5.00
(Utánnnyomás alatt)	
Kiscserkész vezetőik kézikönyve .....	4.00
Őrsvezetők tanácsadója .....	4.00
Különpróbák (utánnnyomás alatt) ....	3.00
Fogadalomtétel „Emléklap” .....	.50
Teleki Pál emlékfűzet .....	2.00

### MAGYAR TANKÖNYVEK:

Kis Magyarok Második könyve .....	6.00
Kis Magyarok Harmadik könyve ....	6.00
Benedek Lászlóné:	
Vázlatos magyar földrajz .....	8.00
Bodnár Gábor: Néprajzi vázlatok ....	8.00
Bócsay Zoltán:	
Vázlatos magyar történelem .....	8.00

### SZERKESZTŐI ÜZENET:

Képeket, beszámolókat kérünk minden csapattól, kerülettől, hogy következő számunkban lehozhassuk!!!

### MAGYAR CSERKÉSZ

*Hungarian Scout*

A Hungarian youth magazine, published by the Hungarian Boy Scout Association, Inc., a non-profit organization.

Subscription: \$4.00 yearly.

Address: Magyar Cserkész, P.O. Box 68, Garfield, New Jersey 07026.

KIADÓHIVATAL:

P.O. Box 68, Garfield, NJ 07026, USA

### KÜLFÖLDI KÉPVISELŐK

*Ausztrália:*

Goór György, 26 Loftus St., Pennant Hills, NSW, 2130

*Európa:*

Padányi Erzsébet, Brusselgasse 36/2/19  
1160 Wien 16 Austria

*Kanada:*

Jámbor Lajos, 3A Leland Ave., Toronto, Ont.  
M8Z 2X4

*Argentína:*

Lindquistné Demkó Andrea, Rawson 40 P B  
„E”, Bs As

*Brazília:*

Piller Gedeonné, Rua das Carpas 58, San Paulo 04648

*Venezuela:*

Nyisztor Sándorné, Apldo 68394 Allamra  
Caracas 106